

# UGAB

L'UNION GÉNÉRALE ARMÉNIENNE DE BIENFAISANCE

FRANCE



11, square alboni  
75016 Paris  
01 45 20 03 18  
[contact@ugabfrance.org](mailto:contact@ugabfrance.org)  
[www.ugabfrance.org](http://www.ugabfrance.org)

**UGAB**  
L'UNION GÉNÉRALE ARMÉNIENNE DE BIENFAISANCE  
**FRANCE**

# SOMMAIRE

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE	2
L'UNION GÉNÉRALE ARMÉNIENNE DE BIENFAISANCE	8
1. ÉDUCATION ET FORMATION	14
2. CULTURE ET HÉRITAGE	20
3. ARTS DE LA SCÈNE	26
4. ACTIONS HUMANITAIRES ET SOCIALES	32
PARTENAIRES ET SOUTIENS	36

## LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

**D**epuis plus d'un siècle, l'Union Générale Arménienne de Bienfaisance est au premier rang des associations qui oeuvrent pour l'Arménie et sa diaspora.

Pionnière dans le développement de **programmes éducatifs et culturels**, investie depuis sa création dans des **actions humanitaires et sociales**, l'UGAB continue de promouvoir notre héritage culturel.



Si l'année 2015 - qui commémorait le centenaire du génocide arménien - était pour nous celle du souvenir, elle était aussi **symbole de renaissance**.

L'action menée par l'UGAB repose elle aussi sur une double vision, ancrée dans l'histoire mais résolument tournée vers **l'avenir et la modernité**. Cet avenir, ce sont les générations futures qui le portent. D'où notre volonté de placer la jeunesse au centre de nos priorités.

Cet engagement pour la jeunesse est constant dans les quatre départements qui structurent l'organisation de notre association :

1. **éducation et formation professionnelle** ;
2. **culture et héritage** ;
3. **arts de la scène** ;
4. **actions humanitaires et sociales**.

Convaincue que l'intégration et le développement socio-économique passent par **l'éducation et la formation professionnelle**, l'UGAB a particulièrement investi ce domaine. Que ce soit en Arménie ou en diaspora, notre volonté est d'offrir à tous les mêmes chances de réussite et permettre aux plus prometteurs de devenir les leaders de demain.

L'**excellence** est ainsi une valeur centrale de notre association que nous souhaitons inculquer à notre jeunesse.

Cette recherche de l'excellence s'illustre particulièrement dans nos **missions humanitaires et sociales**. Car il ne s'agit plus aujourd'hui en Arménie de créer les conditions de la survie, mais celles du succès.

A ce titre, la branche française s'inscrit dans la stratégie mondiale de l'UGAB : celle d'une vision plus globale où l'Arménie et la diaspora sont les deux entités d'un même tout. Si la diaspora est vitale pour son développement, l'Arménie est quant à elle le moteur d'une identité tournée vers l'innovation.

L'UGAB, en plus de 110 ans d'existence, a par ailleurs su s'inscrire dans un monde globalisé et changeant. Elle a fait la preuve de sa faculté d'adaptation.

Dans un contexte géopolitique de plus en plus incertain, où les guerres se multiplient - en Syrie, en Irak et au Karabagh - la capacité de la diaspora à se mobiliser est essentielle. C'est le sens d'une nation inscrite en réseau où **l'identité arménienne doit construire des ponts et être porteuse d'opportunités et de réussite**.

C'est dans cette perspective que s'inscrit l'action de l'UGAB : **offrir aux nouvelles générations les outils nécessaires pour leur promotion individuelle, professionnelle et artistique**.

Car l'art est également au centre de nos préoccupations. Si l'éducation est nécessaire pour s'élever, le métier vital pour survivre, l'art est indispensable pour rêver et espérer. C'est la raison pour laquelle l'UGAB France a créé en 2016 son propre Département des Arts de la Scène pour soutenir les nouvelles générations d'artistes.

Comme l'écrivait Balzac, « la bienfaisance, qui réunit deux êtres en un seul, est une passion céleste aussi incomprise, aussi rare, que l'est le véritable amour ». Mais pour l'UGAB, **la bienfaisance n'est pas seulement une vertu, c'est un devoir social**.

Si les Français d'origine arménienne sont aujourd'hui un modèle d'intégration exemplaire, ce n'est pas seulement par leur courage et leur ténacité. C'est aussi grâce à la solidarité.

C'est la défense de ces valeurs, **la promotion de la jeunesse, l'excellence et l'entraide** qui sont au centre de mon mandat de présidente. Ma volonté est à la fois de préserver le formidable héritage de l'UGAB et de mener notre association vers plus de modernité et d'audace. Notre regard doit être porté vers le futur pour **aider les jeunes générations à construire un avenir prospère**.

En ce sens, l'UGAB ne fait que **répondre aux valeurs qui ont fait la France** : solidarité, patriotisme, excellence, ascenseur social, esprit d'entreprendre, innovation, francophonie... Ce but ne pourra être atteint qu'avec le concours de tous, avec des **partenariats solides et des moyens - humains et financiers - constants**.

C'est la raison pour laquelle l'UGAB souhaite développer ses relations avec les institutions publiques - tant françaises qu'européennes - et des organismes privés dont l'objectif est de promouvoir ces valeurs universelles.

A l'heure où notre jeunesse est bien souvent tiraillée entre identité individuelle et identité collective, l'Union Générale Arménienne de Bienfaisance est la preuve qu'une synthèse est possible. L'identité ne tient pas seulement en ce que l'on est, mais dans ce que l'on construit ensemble, autour de valeurs communes.

Ainsi, en soutenant l'UGAB, on permet bien sûr la pérennité de l'identité arménienne mais ce sont aussi les valeurs françaises et européennes que l'on cultive, par delà les frontières.

Nadia GORTZOUNIAN  
Présidente de l'UGAB France et de l'UGAB Europe





L'UNION GÉNÉRALE ARMÉNIENNE  
DE BIENFAISANCE

L'UNION GÉNÉRALE ARMÉNIENNE DE BIENFAISANCE EST LA PLUS IMPORTANTE ASSOCIATION À BUT NON-LUCRATIF DE LA DIASPORA ARMÉNIENNE.

PAR SES PROGRAMMES ÉDUCATIFS, CULTURELS ET HUMANITAIRES, ELLE SOUTIEN CHAQUE ANNÉE PLUS DE 500 000 PERSONNES DANS LE MONDE.

Plus de 110 ans d'existence



Présence dans 35 pays, dont 16 en Europe



Plus de 75 sections dans le monde



Plus de 25 000 membres dans le monde



## GENÈSE

Depuis sa création au Caire en 1906 par le diplomate et philanthrope Boghos NUBAR, la mission de l'UGAB est d'oeuvrer au développement intellectuel, économique et social des Arméniens.

Entre 1906 et 1914, plusieurs sections de l'UGAB ont été fondées dans le monde pour venir en aide aux populations rurales d'Asie mineure (envoi de machines agricoles, de semences et création d'écoles).

Le génocide de 1915, perpétré par l'Empire ottoman marque un tournant dans l'histoire du peuple arménien.



Orphelinat de l'UGAB en Grèce, 1920

## L'ÉDUCATION ET LA CULTURE

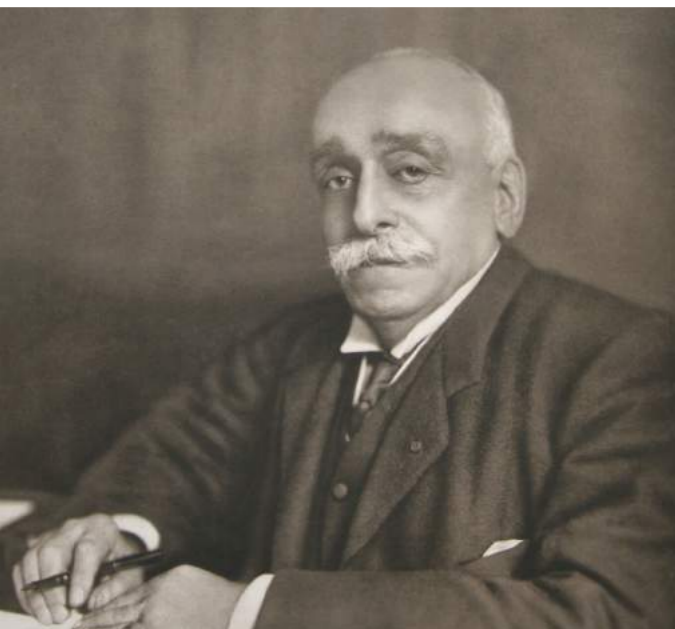
Convaincue que l'élévation d'un peuple passe par son éducation et sa culture, l'Union place ces deux axes au coeur de ses missions, tant en Arménie qu'en diaspora.

Après le génocide, elle amplifie son action auprès des rescapés, disséminés dans le monde entier, et leur permet - par la création d'orphelinats, d'hôpitaux et d'écoles - de survivre et d'apprendre un métier pour s'intégrer dans leur pays d'accueil.

A mesure qu'elle se développe, l'UGAB s'attache ainsi à la diffusion des savoirs et des arts. Elle met ainsi en place des bourses d'études, des programmes de stage, des réseaux professionnels et crée en 2016 un département des arts de la scène.

Afin de pérenniser la culture et l'identité arménienne, elle fonde des écoles de langue, de danse, de chant et de théâtre dans chacune de ses sections.

L'UGAB permet également aux nouvelles générations de se rencontrer et de se réunir dans ses centres culturels, par le biais de ses colonies de vacances ou de ses fédérations sportives.



Gauche : Nubar Pacha, fondateur / Droite : première photo du conseil d'administration, Paris 1925



Construction du village de Nubarashen, Arménie, 1930

## UNE DIMENSION INTERNATIONALE ET EUROPÉENNE

Les deux premières guerres mondiales jouent un rôle fondamental dans l'expansion de l'UGAB.

En 1914, son fondateur quitte le Caire pour s'installer à Paris puis, en 1939, l'Union et ses biens sont transférés à New York où se situe aujourd'hui son siège social.

L'UGAB gère actuellement un budget annuel de 36 millions de dollars, approvisionné par de nombreux bienfaiteurs et se montre active dans 28 pays, du Moyen-Orient à l'Amérique latine.

L'Europe est un espace privilégié pour l'UGAB qui y compte de nombreuses sections.

L'UGAB France est la branche la plus importante en terme d'action et de membres. Dès 1922, l'association est présente à Paris et Marseille puis des sections se développent progressivement en région.

Nadia GORTZOUNIAN est nommée présidente de l'UGAB France en 2015 et de l'UGAB Europe en 2016.

A partir de 2011, avec la guerre en Syrie, l'UGAB se mobilise pour secourir les arméniens du Moyen-Orient, persécutés car minorité chrétienne.

L'Union organise et coordonne à l'échelle mondiale une aide humanitaire d'urgence pour les populations menacées.



Conseil d'administration de l'UGAB France, 2016



- MONDE**
- Addis Abeba
  - Alep
  - Bagdad
  - Beyrouth
  - Buenos-Aires
  - Cordoba
  - Damas
  - Dubaï
  - Erevan
  - Johannesburg
  - Melbourne
  - Montevideo
  - Montréal
  - Sydney
  - Téhéran
  - Toronto

- EUROPE**
- Amsterdam
  - Athènes
  - Genève
  - Londres
  - Madrid
  - Milan
  - Nicosie
  - Plovdiv
  - Sofia
  - Vienne

- FRANCE**
- Paris
  - Lyon
  - Vienne
  - Valence
  - Marseille
  - Nice

- ETATS-UNIS**
- Los Angeles
  - Glendale
  - Fresno
  - Silicon Valley
  - Chicago
  - New England
  - New York
  - Detroit
  - Cleveland
  - Providence
  - Houston

## LA VOCATION HUMANITAIRE

L'action humanitaire est au coeur des missions de l'UGAB depuis sa création.

Dès 1926, l'Union entreprend la construction d'un village, Nubarashen, aujourd'hui un district d'Erevan, pour permettre l'installation des rescapés du génocide arménien.

Le séisme meurtrier de 1988 en Arménie et l'effondrement de l'économie après l'indépendance de 1991 appellent la mobilisation de tous pour venir en aide à sa population, condamnée à l'extrême pauvreté et au chômage de masse.

Plusieurs millions de dollars sont dès lors investis dans des infrastructures hospitalières, des établissements scolaires et universitaires et des projets socio-culturels.



## 1. ÉDUCATION ET FORMATION



Plus d'1 million de dollars accordés chaque année par les bourses d'étude



Plus de 430 étudiants bénéficiaires par an



Programme de bourses dans plus de 40 pays



5 programmes de stage dans le monde entier :

- Buenos Aires
- Erevan
- Londres
- New York
- Paris



En France, déjà plus de 100 stagiaires de l'Université Française accueillis depuis 1995.



## LES BOURSES D'ÉTUDES

Depuis près d'un siècle, le programme de bourses d'études de l'UGAB permet l'accès à l'enseignement supérieur à des dizaines de milliers de jeunes étudiants.

Ayant des ressources limitées, ils peuvent - grâce à cette aide financière - poursuivre leurs études dans les meilleures écoles et universités.

Chaque année, l'Union accorde ainsi plus d'un million de dollars à de jeunes adultes dans près de 40 pays sur 6 continents. Ces bourses concernent tous les domaines d'études, du droit à la médecine, des arts du spectacle aux études religieuses.

Les critères de sélection des boursiers tiennent compte de leur filière d'étude, de leurs parcours et de leur situation financière.



Accueil des stagiaires de l'Université Française en Arménie, 2017

## LES STAGES

### LES STAGES DE L'UNIVERSITÉ FRANÇAISE EN ARMÉNIE

Dès la création de l'Université Française en Arménie (UFAR) en 1995, l'UGAB soutient la formation de ses étudiants. Chaque année, elle offre aux 15 meilleurs étudiants, l'opportunité de passer 7 semaines de stage dans une entreprise ou une institution française.

Ces stages contribuent à l'ouverture des étudiants arméniens sur le monde, et particulièrement sur la France, et leur permet de perfectionner leurs apprentissages. Ils promeuvent aussi l'usage et l'influence de la langue française.

### LES STAGES D'ÉTÉ À PARIS

Le programme de stage d'été permet aux étudiants hautement qualifiés de la diaspora l'opportunité d'effectuer un stage à l'étranger : New York, Paris, Londres, Erevan ou Buenos Aires.

Ces stages leur permettent de compléter leur cursus universitaire par une expérience internationale et de développer leur réseau professionnel.

En France, l'UGAB propose des stages au sein d'entreprises ou institutions publiques, ainsi que des séminaires de perfectionnement professionnel et des activités culturelles.



Gauche : réunion de Young Professionals à Paris / Droite : remise de bourse à l'Université Française en Arménie



Séminaire du programme « Goriz »

## LE PROGRAMME « GORIZ »

Le programme Goriz - initiative de l'UGAB Europe - vise à repérer les jeunes talentueux et futurs leaders afin de les former, de les mettre en réseau et de les accompagner dans leurs projets.

A ce jour, près de 95 jeunes ont déjà bénéficié du programme, originaires d'une dizaine de pays (France, Allemagne, Royaume-Uni, Espagne, Grèce, Bulgarie, Ukraine, Roumanie, Turquie et Arménien).

Missions du programme « Goriz » :

- réunir ces experts et jeunes professionnels prometteurs et renforcer leurs capacités de leadership grâce à des formations d'excellence ;
- former des représentants de la communauté arménienne susceptibles de dialoguer avec les chefs d'Etat et de gouvernement dans leurs pays respectifs ;
- permettre à ces jeunes chercheurs, intellectuels ou professionnels de mener ensemble des projets communs à destination en Arménie.



## LES RÉSEAUX DE JEUNES PROFESSIONNELS

Les « Young Professionals » de l'UGAB regroupent des jeunes actifs d'origine arménienne, âgés de 22 à 40 ans. C'est aujourd'hui le plus grand réseau de professionnels de la diaspora.

Le réseau français regroupe plus de 600 professionnels et s'organise en secteurs.

Ils se réunissent chaque trimestre autour d'événements (afterwork, sorties culturelles, conférences...) et participent aux missions de l'UGAB :

- en s'investissant dans ses programmes et activités culturelles et sociales ;
- en organisant des levées de fonds pour ses campagnes humanitaires ;
- en coopérant à ses projets.

Des séminaires et rencontres s'organisent également entre YP européens ou du monde entier.



Gauche : séminaire du programme « Goriz » / Droite : réunion des Young Professionals à Londres, 2016



Réseau de plus de 10 000 jeunes professionnels

### MONDE

- Etats - Unis
- Canada
- Russie
- Liban
- Iran
- Emirats
- Argentine
- Brésil

### EUROPE

- France
- Royaume-Uni
- Belgique
- Suisse
- Pays-Bas
- Allemagne
- Grèce
- Bulgarie
- Autriche

### FRANCE

- Paris
- Lyon
- Saint-Etienne
- Grenoble
- Vienne
- Valence
- Marseille





## 2. CULTURE ET HÉRITAGE

24 écoles dans 12 pays



Plus de 5 000 élèves dans le monde chaque année



Des cours pour tous les niveaux



Une chorale d'une vingtaine de chanteurs



Une troupe de théâtre d'une vingtaine de comédiens



Plus de 10 fédérations sportives dans le monde, dont 2 en France



Plus de 10 groupes de scouts dans le monde.



## LES ÉCOLES

### L'ÉCOLE DU SAMEDI

Les écoles du samedi de l'UGAB France permettent aux enfants de s'initier, dès l'âge de 6 ans, à la pratique de la langue, et de l'histoire arméniennes.

Des ateliers de théâtre, de chant et de danse accompagnent les élèves dans leur apprentissage.

Ces écoles permettent aussi aux jeunes de préparer l'épreuve d'arménien au bac.

### LES COURS DU SOIR

L'UGAB a également mis en place des cours du soir pour tout adulte souhaitant apprendre ou perfectionner l'arménien.

Ces cours se tiennent trois fois par semaine et sont adaptés au niveau des participants.

### L'UNIVERSITÉ VIRTUELLE

L'Université Virtuelle Arménienne est la première école en ligne qui permet un enseignement à distance.

En plus des cours de langue, elle propose aussi des cours de culture et d'histoire.



Chorale de l'UGAB France / Troupe de théâtre / Scouts / Equipe de basket

## LA CHORALE ET LA TROUPE DE THÉÂTRE

Créée en 1992, la chorale de l'UGAB « Koghtan » favorise l'apprentissage et la diffusion des chants arméniens auprès de publics aussi bien arméniens que français. Son répertoire est composé de chants populaires, religieux et contemporains.

Une troupe de théâtre - Ahazank - est également fondée en 1991 afin de faire vivre les créations théâtrales en arménien. C'est l'une des rares troupes en France à accueillir des interprètes de tous horizons. Elle compte aujourd'hui une vingtaine de comédiens.



## FÉDÉRATIONS SPORTIVES ET SCOUTS

L'UGAB crée depuis les années 1940 des groupes de scouts partout dans le monde.

Elle possède aussi des fédérations sportives qui permettent aux jeunes de pratiquer une activité sportive tous les samedis (basket, football, volley...).

Les équipes peuvent participer à des championnats internationaux. Parmi ces tournois, les Jeux Mondiaux de l'UGAB organisés depuis 1955, sont une occasion supplémentaire de se rencontrer.

Gauche : école de l'UGAB / Droite : spectacle de Noël des écoles

## LA BIBLIOTHÈQUE NUBAR

Fondée à Paris en 1928, à l'initiative du fondateur de l'UGAB, la Bibliothèque Nubar devait servir de lieu de rassemblement, de conservation et d'étude du patrimoine arménien, mis en péril lors du génocide.

90 ans plus tard, la Bibliothèque est devenue un lieu incontournable d'érudition et de culture sur le Moyen-Orient et l'histoire arménienne.

Depuis la fin des années 1980, son centre de recherche scientifique accueille de nombreux historiens, anthropologues, politologues et musicologues.

La Bibliothèque Nubar s'est par ailleurs fait connaître de la sphère académique française et européenne par le biais de ses publications, notamment les « Etudes arméniennes contemporaines », disponible en ligne.



Colonies de vacances de l'UGAB France

## CONFÉRENCES, CONCERTS ET EXPOSITIONS

L'UGAB organise régulièrement des événements avec des partenaires divers :

1. les conférences du mardi, tous les seconds mardis du mois ;
2. les débats de la Bibliothèque Nubar ;
3. les rencontres des « Nouvelles d'Arménie Magazine ».

Ses centres culturels accueillent des concerts, expositions et salons du livre mais également des dîners pour lever des fonds à vocation humanitaire.

Enfin, l'UGAB organise des concerts exceptionnels : au Théâtre du Châtelet pour le centenaire du génocide arménien ou à la Salle Cortot.

## COLONIES ET VOYAGES

Les colonies de l'UGAB accueillent tous les ans depuis 30 ans plus de 100 enfants de 7 à 15 ans, et une vingtaine d'animateurs pour 3 semaines d'immersion dans un village français.

Tout au long de l'année, des voyages sont également organisés.

Les séjours de ski rassemblent chaque année une trentaine de jeunes. Et en été, le programme « Voyage Découverte » offre la possibilité aux adolescents de passer un séjour de 3 semaines en Arménie.

Fonds documentaire de plus d'1 million d'archives :

- 50 000 livres
- 40 000 photographies
- 10 000 journaux
- 10 000 partitions



Plus de 10 publications, en 6 langues



Plus de 10 colonies dans le monde



Plus de 200 événements organisés tous les ans dans toute la France



Bibliothèque Nubar à Paris / Conférence / Exposition / Concert de l'UGAB France



### 3. ARTS DE LA SCÈNE

L'UGAB A DEPUIS SA CRÉATION ACCORDÉ UNE PLACE IMPORTANTE AUX ARTS DE LA SCÈNE, CONVAINCUE QUE LA SURVIE DE SON IDENTITÉ PASSE AUSSI PAR SES TRADITIONS ARTISTIQUES ET MUSICALES.

EN 2016, L'UGAB FRANCE CRÉE SON PROPRE DÉPARTEMENT, LE PERFORMING ARTS DEPARTMENT.

SES PROGRAMMES SE FONT EN COLLABORATION AVEC LA BRANCHE NEW YORKAISE DE L'UNION.

## LES BOURSES ET LE PRÊT D'INSTRUMENT

Le Département des Arts de la Scène soutient les jeunes artistes avec des bourses d'études pour les étudiants inscrits dans des établissements de l'enseignement supérieur.

Ces bourses sont accessibles aux étudiants du monde entier et dans des domaines divers : musique, théâtre, danse, cinéma ...

L'UGAB a également le projet d'acquérir et de prêter des instruments à de jeunes artistes pour une période de 2 ou 3 ans. Ils pourront ainsi s'exercer et se produire avec des instruments de qualité.

A terme, le Département envisage de mettre en place des programmes de parrainage entre mécènes et jeunes artistes.



Concert de l'UGAB à la Salle Cortot, Paris

## LES MASTER CLASSES ET SCÈNES OUVERTES

Éléments centraux du Département des Arts de la Scène, les master classes visent à asseoir un partenariat solide entre l'UGAB et des artistes de renom.

Ouvertes aux publics, elles offrent à de nombreux musiciens les enseignements de professionnels confirmés.

Les scènes ouvertes permettent à de jeunes artistes - ou à d'anciens boursiers du programme - de se produire sur la scène du centre parisien de l'UGAB.

L'organisation de l'événement est sous la responsabilité de l'artiste, en conformité avec les valeurs de l'association.



Gauche : concert au Carnegie Hall, New York / Droite : concert du centenaire du génocide au Théâtre du Châtelet, Paris

## LE CONCOURS INTERNATIONAL DE COMPOSITION « SAYAT NOVA »

Afin de susciter l'intérêt des jeunes générations pour la musique et d'encourager les projets de jeunes compositeurs, l'UGAB France crée en 2006 le Concours international de composition Sayat Nova.

Il permet la rencontre entre culture traditionnelle arménienne et matériau musical savant.

Organisé tous les deux ans, de manière alternative à New York et Paris, il réunit un jury de compositeurs reconnus venant du monde entier.

En 4 éditions, le Concours a réuni des candidats de plus de 30 pays et récompensé de nombreux lauréats.

En plus des prix classiques, les trois premiers gagnants se voient également attribuer des prix spéciaux, comme le Prix Carnegie Hall qui permet à l'oeuvre lauréate d'être interprétée à New York.

L'UGAB leur offre en outre la possibilité de voir leurs oeuvres publiées.



Remise de prix du Concours Sayat Nova à la Salle Cortot, Paris



Remise de prix du Concours Sayat Nova au Carnegie Hall, New York

## LES ARCHIVES MUSICALES

Un fonds documentaire a été créé en partenariat avec la Bibliothèque Nubar, afin de mettre à disposition du public de nombreuses oeuvres musicales - anciennes ou contemporaines - en format numérique.

Un appel a d'ailleurs été lancé à tous les compositeurs vivants qui souhaiteraient partager leurs oeuvres sur la plateforme en ligne dédiée à la musique.

## CONCOURS SAYAT NOVA



Lancé en France en 2006



4 éditions en 10 ans



Près de 15 artistes récompensés



Prix :

- prix jusqu'à 2 500 €
- composition jouée à Paris et New York.
- commande d'une oeuvre





## 4. ACTIONS HUMANITAIRES ET SOCIALES

Plus de 200 millions de dollars investis en Arménie depuis 1991



Plus de 50 programmes éducatifs et culturels



Plus de 10 000 écoles, centres pour enfants, hôpitaux et églises construits



Plus de 400 000 repas distribués à plus de 2 000 retraités et orphelins tous les ans.



Plus de 2 000 enfants pris en charge tous les ans dans 5 centres pour enfants et 3 centres Tumo



Partenariats avec 3 universités



Plus de 1 500 bébés mis au monde dans les centres maternels



## L'ARMÉNIE

Du temps de l'URSS, l'Union était la seule organisation de la diaspora autorisée à opérer au sein de la république socialiste d'Arménie et ce, jusqu'en 1936.

Jusqu'en 1991, elle ne cessa de venir en aide à l'Arménie soviétique dans des domaines comme l'agriculture, le développement rural, l'éducation, la santé, la culture etc.

Le tremblement de terre de 1988 et l'indépendance du pays en 1991 provoquent une mobilisation massive de la diaspora.

L'Union prend aussitôt des mesures d'aide à la population qui vit dans des conditions d'immense précarité.

Elle met ainsi en place dès 1989 un vaste programme d'aide à la reconstruction avec des programmes sociaux, culturels et médicaux.

L'UGAB est l'un des acteurs les plus importants dans le développement du pays.



Enfants au centre Tumo

### LA CULTURE ET L'ÉDUCATION

Parallèlement au développement socio-économique de l'Arménie, l'Union soutient de nombreuses institutions culturelles et éducatives.

Elle finance depuis 1991 l'Orchestre Philharmonique d'Arménie et la restauration de l'Académie des Beaux-Arts, détruite lors du tremblement de terre.

Les partenariats noués avec les principales institutions d'enseignement supérieur d'Arménie - Université Américaine, Université Française, Université d'Etat d'Erevan - permettent à l'UGAB d'encourager l'excellence et l'ouverture sur l'international.

La construction de centres pour enfants est par ailleurs l'un des programmes phares de l'UGAB. Ils accueillent plus de 1 800 enfants et adolescents qui peuvent, après l'école, participer à divers activités.

L'UGAB est associée au développement des centres « Tumo ».

Lieux ultramodernes d'innovation, ils offrent aux jeunes un accès à des programmes d'apprentissage extrascolaires et gratuits dans les domaines de l'art et des nouvelles technologies. Les étudiants utilisent les outils numériques les plus récents et apprennent auprès de professionnels.

Des centres Tumo ont d'ores et déjà vu le jour dans les villes de Gyumri et Dilidjan grâce au financement de l'Union.



Gauche : programme agricole en Arménie / Droite : centre pour enfant de l'UGAB



Mission d'Arménie Terre de Vie de l'UGAB Jeunes France

## LA SANTÉ ET L'ASSISTANCE SOCIALE

L'UGAB a considérablement participé au développement d'infrastructures de santé en fournissant du matériel médical, en formant le personnel de santé et en mettant en place des équipements modernes.

En 1994, alors que le taux de mortalité infantile augmentait, un programme à destination des femmes enceintes fut mis en place avec la création de centres maternels.

S'y réunissent personnel de santé, psychologues et avocats, et proposent aux femmes des soins gratuits et de haute qualité, avant et après leur grossesse.

Elle met aussi sur pied des centres de soupe populaire destinés aux retraités qui dépendent des pensions de l'Etat. Ils peuvent ainsi recevoir un repas substantiel 6 jours par semaine. Une livraison à domicile est également prévue pour les personnes invalides.

## « ARMÉNIE, TERRE DE VIE »

Tous les 2 ans depuis 2011, de jeunes volontaires de l'UGAB Jeunes Paris partent en été pour mener un programme humanitaire en Arménie et au Karabagh.

Leurs priorités sont l'éducation, l'aide sociale et la protection de l'environnement.



Gauche : centre de santé en Arménie / Droite : école soutenue par l'UGAB au Karabagh

## LE KARABAGH

Après la guerre de 1991, le Haut Karabagh est détruit, l'agriculture sinistrée, le blocus mis en place par l'Azerbaïdjan ruine l'économie et toutes les infrastructures de santé sont démolies. C'est une véritable catastrophe humanitaire.

Dès les premières années de la guerre, l'UGAB a apporté une aide vitale au Karabagh par le biais de programmes de développement socio-économiques, éducatifs et culturels.

Elle construit de nombreux appartements pour reloger les veuves et les orphelins, un nouveau centre médical, des écoles et des jardins d'enfants.

Elle soutient également financièrement l'Orchestre de Chambre du Karabagh depuis 2003 et a créé un centre Tumo à Stepanakert, la capitale du pays.

Le Haut-Karabagh, terre historiquement arménienne, fut intégrée à la République soviétique d'Azerbaïdjan par Staline en 1920.

En 1991, cette région se déclare indépendante alors que l'Azerbaïdjan revendique son rattachement au territoire azéri.

La guerre qui éclate entre 1991 et 1994 fut l'une des plus meurtrières parmi les conflits ethniques issus de la décomposition de l'Union soviétique.

L'absence de règlement de ce conflit depuis 1994 interdit toute aide au développement ou toute subvention au pays de la part des organismes internationaux.

Plus de 3,2 millions de dollars récoltés depuis 2012



Aide financière apportée à plus de 3 000 familles et aide médicale apportée à plus de 4 800 personnes



Plus de 40 000 paniers de nourriture distribués aux familles



Plus de 300 000 dollars d'aide financière distribuée aux étudiants arméniens de Syrie



Plus d'1 million d'euros récoltés en France



## LA SYRIE

La guerre en Syrie et en Irak pousse les populations civiles visées par les djihadistes à fuir massivement leurs foyers.

Selon le Haut Commissariat des Nations Unies aux Droits de l'Homme, Daech a commis, contre de nombreux groupes ethniques et religieux, les trois crimes internationaux les plus graves : crimes de guerre, crimes contre l'humanité et génocide.

Les chrétiens d'Orient n'ont d'autres choix que l'exode ou la mort.

Parmi eux, les arméniens, implantés sur ces terres de Mésopotamie depuis le génocide de 1915. Ils fuient leurs foyers dans l'urgence et sont dans le dénuement le plus total.

Face à la terrible réalité, la diaspora arménienne se mobilise.



Aide apportée aux enfants syriens par les scouts de l'UGAB

Pour venir en aide aux Arméniens de Syrie, l'UGAB lance dès 2012 une vaste opération de levée de fonds, coordonnée à l'échelle mondiale, pour les 3 000 familles restées en Syrie et celles exilées en Arménie, au Liban et au Canada.

Elle développe pour eux des services médicaux, des programmes éducatifs et des aides pour leur installation et leur intégration dans les pays d'accueil.



Gauche : accueil de réfugiés syriens au Canada / Milieu et droite : aide apportée par l'UGAB à des enfants syriens

## PARTENAIRES ET SOUTIENS





11, square alboni  
75016 Paris  
01 45 20 03 18  
[contact@ugabfrance.org](mailto:contact@ugabfrance.org)  
[www.ugabfrance.org](http://www.ugabfrance.org)